Многостороннее партнерство по вопросам сохранения тигра и леопарда в Северо-Восточной Азии

东北亚虎豹多边伙伴关系

Секретариат НЕАСПЕК

东北亚次区域环境合作机制 秘书处

UNITED NATIONS
ESCAP
Economic and Social Commission for Asia and the Pacific
SUBREGIONAL OFFICE FOR EAST AND NORTH-EAST ASIA

Усилия по укреплению трансграничного сотрудничества
巩固跨国境合作的努力

- WWF: Исследование по потенциальным местам обитания тигра в районе Чанбайшан, Китай
- WCS: Исследование популяции дальневосточного леопарда и амурского тигра в юго-западной части Приморского края
- UNDP/UNESCO: Предложение о создании трансграничного биосферного заповедника в нижней части бассейна реки Туманган
- NEASPEC: Национальная стратегия сохранения основных охраняемых видов животных НЕАСПЕК
- UNDP/GEF: Стратегическая программа действий

- 世界自然基金会:中国长白山区东北虎潜在栖息地研究
- 国际野生生物保护学会: 俄罗斯远东地区滨海边疆省西南部远东豹和东北虎的调查
- 联合国开发署/联合国科教文组织: 图们江下游地区跨境生物圈保护区的提案
- 东北亚次区域环境合作机制: 国家保护策略----拯救旗舰物种
- 联合国开发署/全球环境基金: 图们江战略行动计划

Предложения для трансграничного сотрудничества
跨国境合作的提案

- Область деятельности 1: Расширение охраняемых территорий за пределы национальных границ
- Область деятельности 2: Сохранение кормовой базы
- Область деятельности 3: Привлечение местных общин и общественности в природоохранные мероприятия
- Область деятельности 4: Совершенствование технических возможностей природоохранных работ

- 行动领域1: 扩展跨国境的保护区
- 行动领域2: 维持猎物数量
- 行动领域3: 使当地社区和公众参与保护工作
- 行动领域4: 提高保护工作的技术能力

Двухстороннее сотрудничество России и Китая
中俄双边合作

- Под-комитет по трансграничной охране природы и сохранениию биоразнообразия: план создания сети по охране природы между Китаем и Россией в районе реки Хейлунгцзян/Амур
- Провинция Цзилинь и Приморский край в 2010 г.: договорились создать первую трансграничную зону по охране Амурского тигра
- Глобальная тигровая инициатива (ГТИ)- Глобальная программа по восстановлению тигров

Китай	**Россия**
Улучшить обмен данными с другими странами на разных уровнях,особенно по исполнению местного законодательства и усилению органов контроля на границах и точках пересечения границы	Укрепить международное сотрудничество, в первую очередь с Китаем.

- 跨界自然保护和生物多样性保护小组委员会：建设中俄黑龙江河/阿穆尔河自然保护网络
- 吉林省和滨海边疆省：2010年协议建设第一个跨国境东北虎保护区
- 全球老虎倡议：全球老虎恢复方案

中国	俄罗斯
在不同层面，尤其是地方边境港口的执法机构，促进与其他国家之间的交流和信息交换	加强国际合作，首先是与中国政府的合作

China Democratic People's Republic of Korea Japan Mongolia Republic of Korea Russian Federation

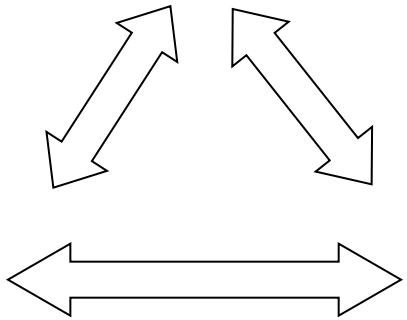
Роли основных участников
主要利益攸关方的作用

Правительственные организации
Играть основную роль в процессе принятия решений, напр. в области принятия национальной политики

政府机构
决策制定，如制定国家政策

Гражданское общество и НПО
Действовать в качестве посредника между государством и обществом; предоставлять техническую поддержку и фин. помощь

民间团体和非政府组织
政府与群众之间的媒介；提供技术和资金援助



Международные организации и агентства ООН
Продвигать обмен опытом и знаниями и предоставлять ресурсы и экспертную оценку

国际组织和联合国机构
促进经验和知识的交流并且提供资源和专业知识

Многостороннее партнерство по вопросам сохранения тигра и леопарда в Северо-Восточной Азии

东北亚虎豹多边伙伴关系

Налаживание связей

Статус популяции тигров/леопардов и их кормовой базы

Методы ведения природоохранной деятельности

Управление охраняемыми территориями

沟通

保护措施和行动的方式

虎豹及猎物的情况

保护区管理

Сотрудничество

Совместные исследования на границе

Совместная борьба с браконьерством

Обучение новым навыкам

Совместный мониторинг

合作

边境地区联合调查

联合反盗猎行动

技术培训项目

联合监测

联合清套行动

Координация

Создание трансграничных охраняемых территорий

Создание экологических коридоров

Запрет на международную торговлю продукции из тигра и леопарда

协调

建立跨境保护区

建立生态廊道

禁止虎豹产品的非法贸易

ESCAP Connecting the Subregion

China | Democratic People's Republic of Korea | Japan | Mongolia | Republic of Korea | Russian Federation

Ключевые элементы Партнерства
伙伴关系的要素

- Члены: широкое участие всех заинтересованных сторон
- Межправительственное соглашение
- Совместная стратегия в соответствии с соглашением
- Координационный комитет и рабочие группы
- Секретариат и центры данных/деятельности

- 成员：代表所有利益攸关方
- 政府间协议
- 协议下的共同策略
- 协调委员会和工作小组
- 秘书处和信息/活动中心

Процесс учреждения Партнерства
启动伙伴关系的流程

- Экспертный обзор июль 2012 года
- Национальное рассмотрение правительствами
- Решение 17-го Совещания старших должностных лиц (СДЛ) НЕАСПЕК в октябре 2012 года
- Начало межправительственного / многостороннего процесса

- 2012年7月专家审议
- 政府间内部审阅:
- 在2012年10月举办的第十七届东北亚次区域环境合作机制高管会议上决议
- 启动政府间/多边合作伙伴关系

Thank you!

UNITED NATIONS
ESCAP
Economic and Social Commission for Asia and the Pacific
SUBREGIONAL OFFICE FOR EAST AND NORTH-EAST ASIA